



Garantie limitée de 3 ans

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit cet article contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une période de trois (3) ans courants à compter de la date de l'achat. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. Aucune garantie n'est fournie pour les piles et les ampoules. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman® n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Ce que ne couvre pas cette garantie

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces, les pièces autres que les pièces authentiques Coleman® ou l'endommagement attribuable à toute raison suivante: à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, à l'utilisation commerciale du produit, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service agréé Coleman. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades. La garantie est automatiquement annulée si l'endommagement du produit découle de l'utilisation d'une pièce autre qu'une pièce de marque Coleman®.

COLEMAN N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES VICES RÉSULTANT DE L'EMPLOI DE PIÈCES NON AUTORISÉES OU DE RÉPARATIONS EXÉCUTÉES PAR UN PERSONNEL NON AUTORISÉ. COLEMAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE TOUTE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LÉGISLATION PERTINENTE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'APPLICATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE OU CONDITION CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES OU JURIDICTIONS INTERDISENT D'EXCLURE OU DE LIMITER LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION DE LA GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE VOUS POUVEZ NE PAS ÊTRE ASSUJETTI AUX LIMITES OU EXCLUSIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS, CES DROITS VARIANT D'UN ÉTAT OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Apportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche centre de service agréé Coleman, visitez le www.coleman.com ou bien composez le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, le 1-800-387-6161 au Canada. S'il n'y a pas de centre de service facile d'accès, fixez une étiquette sur l'article précisant vos nom, adresse, numéro de téléphone le jour et la description de la défectuosité. Veuillez inclure une copie du reçu d'achat original. Emballez soigneusement le produit et envoyez le colis en port et assurance payés, par messageries ou autre service, avec valeur déclarée, à l'une des adresses suivantes :

Pour les produits achetés aux États-Unis:	Pour les produits achetés au Canada:
The Coleman Company, Inc.	Sunbeam Corporation (Canada) Limited
3600 North Hydraulic	DBA Jarden Consumer Solutions
Wichita, KS 67219 U.S.A.	20B Hereford Street
	Brampton ON L6Y 0M1

Les frais de transport du produit à Coleman ou à un centre de service agréé, en vue de la réparation sous garantie du produit, incombent à l'acheteur.

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT. N'EXPÉDIEZ PAS DE PRODUIT DANS LEQUEL SOIENT INSÉRÉES DES PILES.

Si vous avez toute question quant à cette garantie, veuillez composer le 1-800-835-3278 ou le ATS 1-316-832-8707 aux États-Unis, et le 1-800-387-6161 au Canada.

© 2011 The Coleman Company, Inc. Tous droits réservés.

Coleman®, sont des marques déposées et CPX™ et Double Edge™ sont des marques de commerce de The Coleman Company, Inc.



3-Year Limited Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for a period of three (3) years from the date of original retail purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. No warranty is provided for batteries and light bulbs. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman® products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover normal wear of parts, parts that are not genuine Coleman® parts, or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product; use on improper voltage or current; commercial use of the product; use contrary to the operating instructions; disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Warranty void if damage to the product results from the use of a part other than a genuine Coleman® part.

COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR DEFECTS THAT ARE CAUSED BY THE USE OF UNAUTHORIZED PARTS OR SERVICE. COLEMAN SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITIONS. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE ABOVE WARRANTY OR CONDITIONS. SOME STATES, PROVINCES, OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by visiting www.coleman.com or calling 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by courier or insured mail with shipping and insurance prepaid to:

For products purchased in the United States:	For products purchased in Canada:
The Coleman Company, Inc.	Sunbeam Corporation (Canada) Limited
3600 North Hydraulic	DBA Jarden Consumer Solutions
Wichita, KS 67219 U.S.A.	20B Hereford Street
	Brampton ON L6Y 0M1

The costs of transporting the product to Coleman or an authorized service center for warranty service is the responsibility of the purchaser.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE. DO NOT SHIP WITH THE BATTERIES INSTALLED.

If you have any questions regarding this warranty please call 1-800-835-3278 or TDD 1-316-832-8707 in the United States or 1-800-387-6161 in Canada.

© 2011 The Coleman Company, Inc. All rights reserved.

Coleman®, are registered trademarks and CPX™ and Double Edge™ are trademarks of The Coleman Company, Inc.



How to Use and Enjoy Your Coleman®

4D CPX™ 6 LED DOUBLE EDGE™

BATTERY LANTERN

Profitez au maximum de votre
LANTERNE COLEMAN

DOUBLE EDGE™ À 6 DEL CPX™ 4D



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Do not install the batteries backwards, follow the + and - symbols as shown in the instructions. Do not charge or put in a fire. Do not mix battery types. Do not mix old and new batteries. The batteries may explode or leak causing injury.
2. Do not leave discharged batteries in the product for an extended period of time as this could permanently damage the product.
3. Replace all batteries at the same time.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INFORMATIONS IMPORT ANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS: Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être suivies, incluant celles-ci :

1. N'installez pas les piles à l'envers, respectez les symboles + et - tel qu'illustré dans les instructions. Ne chargez pas et ne placez pas dans le feu. Ne mélangez pas entre elles différents types de piles. Ne mélangez pas de vieilles piles avec des piles neuves. Les piles peuvent exploser ou s'écouler provoquant ainsi des blessures.
2. Ne laissez pas des piles déchargées dans le produit pendant une longue période de temps, puisque ceci risque d'endommager le produit de façon permanente.
3. Remplacez toutes les piles en même temps.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

TO INSTALL OR REPLACE BATTERIES

Your new lantern operates on 4 "D" cell batteries. For longest life, use alkaline batteries.

1. With lantern off, turn upside down and press two release tabs to remove 4D battery pack. (Fig. 1)
2. Press snap feature to open the 4D battery pack top cover. (Fig. 2)
3. Install 4 batteries in the correct orientation as shown on the battery housing. Always be careful that all 4 batteries are installed correctly. (Fig. 3)
4. Close top cover and install 4D battery pack properly into the lantern. (Fig. 4)
5. The rechargeable flashlight that is stored inside the lantern housing has built-in batteries that are not intended to be replaced. The rechargeable flashlight can only be recharged by docking it in the lantern base. The flashlight batteries get their charge from the lantern's power source.

Note: If an alternative power source is sold with the lantern, then the 4D battery pack may not be included.

MISE EN PLACE OU REMPLACEMENT DES PILES

Votre nouvelle lanterne est alimentée par 4 piles « D ». Les piles alcalines procurent l'autonomie la plus longue.

1. Mettez la lanterne éteinte sens dessus dessous puis pressez les deux pattes de dégagement afin de retirer le porte-piles destiné aux 4 piles D nécessaires. (Fig. 1)
2. Pressez le dispositif d'ouverture du couvercle du porte-piles. (Fig. 2)
3. Placez les 4 piles en les orientant exactement tel qu'indiqué dans le logement des piles. Vérifiez que les 4 piles soient insérées correctement. (Fig. 3)
4. Fermez le couvercle du porte-piles garni des 4 piles D puis remplacez le porte-piles dans la lanterne, tel que préconisé. (Fig. 4)
5. La lampe de poche rechargeable qui est logée à l'intérieur du boîtier de la lanterne possède des piles intégrées qui ne sont pas conçues pour être remplacées. La lampe de poche rechargeable ne peut être rechargée qu'en étant ancrée à l'intérieur de la lanterne. Les piles de la lampe de poche sont chargées grâce à la source d'alimentation de la lanterne.

Remarque: Si la lanterne a été vendue avec une autre source d'alimentation, il est possible que ce module porte-piles ne soit pas inclus.

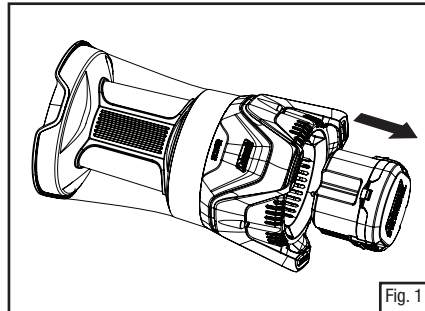


Fig. 1

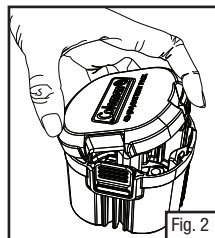


Fig. 2

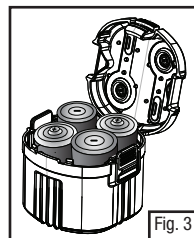


Fig. 3

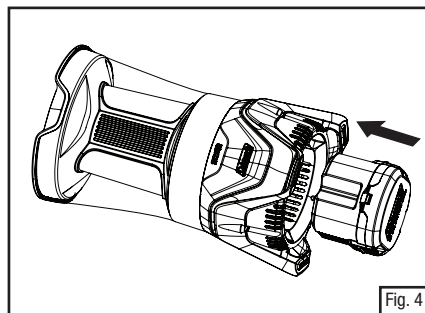


Fig. 4

TO OPERATE YOUR LANTERN

Carefully read all instructions before use and save for future reference.

1. Your lantern is equipped with multiple lighting modes to allow you to select the proper amount of light. With the flashlight securely docked into the lantern, press the power button located on the top of the lantern to cycle between light modes. With the flashlight docked into the lantern, you can choose between **Off, Low, Medium and High** light modes. (Fig. 5)
 - The Low mode lights the lower portion of the lantern.
 - The Medium mode lights the upper portion of the lantern.
 - The High mode lights both the upper and lower sections of the lantern.
- To power off the lantern, cycle the power button until the upper and lower sections are no longer lighted.
2. To eject the flashlight from the lantern, follow these steps: (Fig. 6)
 - Slide the eject switch in the direction away from the flashlight using your thumb. The flashlight will partially release from the lantern.
 - Hold the eject switch in the eject position and lift the flashlight from the lantern using your opposite hand. It is necessary to hold the eject switch until the flashlight has been removed.
3. Rotate the dial to turn the flashlight on/off. (Fig. 7)
4. Dock the flashlight by inserting the flashlight lens first into the lantern base. Push the flashlight gently until it locks into place. The flashlight can be docked in either the ON or OFF mode, however it is recommended to store in the lantern in the OFF mode. (Fig. 8)

MODE D'EMPLOI DE LA LANTERNE

Lisez attentivement toutes les directives avant d'utiliser et conservez-les pour référence ultérieure.

1. Votre lanterne est munie de plusieurs modes d'éclairage pour vous permettre de choisir la bonne quantité d'éclairage. Lorsque la lampe de poche est fermement placée dans la lanterne, appuyez sur l'interrupteur situé sur le dessus de la lanterne pour faire défiler les modes d'éclairage. Vous pouvez alors choisir entre les modes d'éclairage **Éteint, Faible, Moyen et Élevé**. (Fig. 5)
 - Le mode faible éclaire la partie inférieure de la lanterne.
 - Le mode moyen éclaire la partie supérieure de la lanterne.
 - Le mode élevé éclaire les sections inférieure et supérieure de la lanterne.
- Pour éteindre la lanterne, appuyez sur l'interrupteur jusqu'à ce que les sections supérieure et inférieure ne soient plus allumées.
2. Pour éjecter la lampe de poche de la lanterne, suivez les étapes suivantes : (Fig. 6)
 - Avec votre pouce, glissez l'interrupteur d'éjection dans la direction s'éloignant de la lampe de poche. La lampe de poche se dégagera partiellement de la lanterne.
 - Tenez l'interrupteur d'éjection à cette position et sortez la lampe de poche de la lanterne avec votre autre main. Vous devez tenir l'interrupteur d'éjection jusqu'à ce que la lampe de poche soit retirée.
3. Tournez le cadran pour mettre en marche/arrêter la lampe de poche. (Fig. 7)
4. Ancrez la lampe de poche en insérant sa lentille en premier dans la base de la lanterne. Poussez doucement la lampe de poche jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. La lampe de poche peut être ancrée en mode ON (marche) ou OFF (arrêt); cependant il est recommandé de ranger la lanterne en mode OFF (arrêt). (Fig. 8)

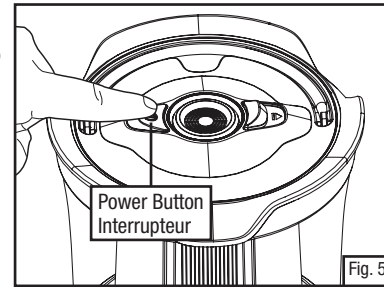


Fig. 5

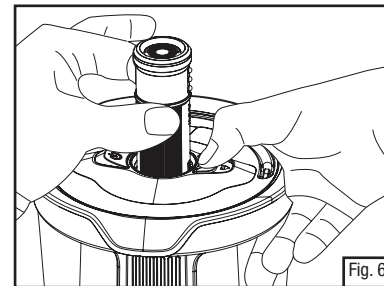


Fig. 6

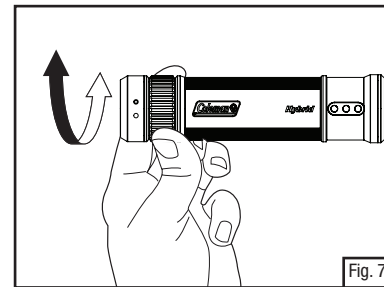


Fig. 7

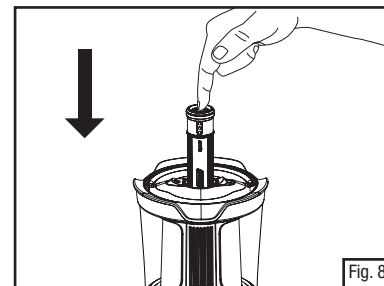
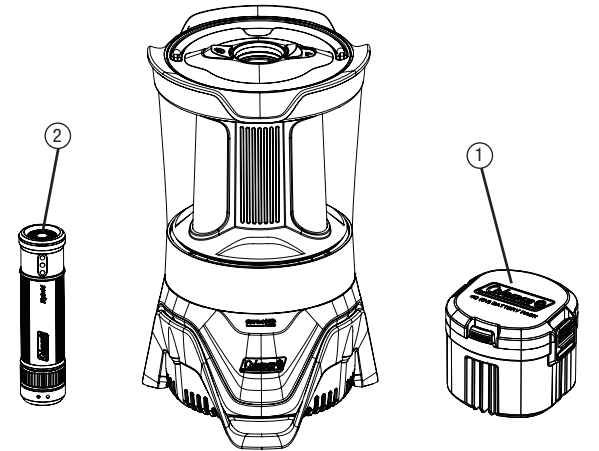


Fig. 8

PARTS LIST

1. 5010000712
4D (6V) Battery Pack (batteries sold separately)
2. 5010001191
Replacement Flashlight for Double Edge™ Lantern

1. 5010000712
Module porte-piles pour 4 piles D (6 volts) – piles vendues séparément
2. 5010001191
Lampe de poche de rechange pour lanterne Double Edge™



THINGS YOU SHOULD KNOW

1. Operating time for this lantern depends on whether it is run continuously or intermittently. Intermittent operation extends the run time of a set of batteries.
2. The LED is a lifetime light source. It will never need to be replaced.
3. To clean the outside of the lantern and globe, use only a damp cloth and mild dishwashing liquid. Avoid excessive water and strong cleaner which can damage lantern.
4. The flashlight is recharged by docking it in the lantern base. The flashlight draws its recharge power from the battery pack of the lantern. The flashlight will charge when the lantern is ON or OFF. The lantern battery pack must have sufficient power to recharge the flashlight.
5. The lantern is designed to automatically light the upper portion of the lantern if the flashlight is removed during lantern operation.

RENSEIGNEMENTS ESSENTIELS

1. L'autonomie d'un jeu de piles neuves dépend du mode d'utilisation (continu ou intermittent) de la lanterne. Le fonctionnement intermittent prolonge l'autonomie.
2. Les luminodiodes (DEL) sont des sources lumineuses qui durent à vie et n'ont jamais besoin d'être remplacées.
3. N'utilisez qu'un linge humide et du détergent à vaisselle doux pour nettoyer l'extérieur et le globe de la lanterne. Une quantité excessive d'eau et un produit abrasif risqueraient d'endommager la lanterne.
4. La lampe de poche est rechargée en l'ancrant dans la base de la lanterne. La lampe de poche débite son courant de recharge du bloc-piles de la lanterne. La lampe de poche se rechargera que la lanterne soit en marche ou arrêtée. Le bloc-piles de la lanterne doit avoir suffisamment de puissance pour recharger la lampe de poche.
5. La lanterne est conçue pour automatiquement allumer sa partie supérieure si la lampe de poche est retirée durant le fonctionnement de la lanterne.

ALTERNATIVE POWER SOURCES FOR THIS PRODUCT

- 2000008556
6V NiMH Rechargeable Battery Pack
- 2000008557
6V Sealed Lead Acid Rechargeable Battery Pack

Note: To order an alternative power source for this product, please go to www.coleman.com or call Coleman Customer Service.

BLOCS D'ALIMENTATION CONVENANT À CE PRODUIT

- 2000008556
Bloc d'alimentation à batterie NiMH rechargeable de 6 volts
- 2000008557
Bloc d'alimentation à pile au plomb étanche rechargeable de 6 volts

Remarque: Pour commander un bloc d'alimentation, veuillez visiter www.coleman.com ou bien appeler le service à la clientèle de Coleman.



RECHARGEABLE BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

LA MISE AU REBUT DES BATTERIES RECHARGEABLES DOIT ÊTRE CONFORME À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.